

# InDesign-Template mit Daten aus Tabelle füttern

Daten aus Exceltabellen können in InDesign importiert werden. Das kann eine Menge an stupider Copy&Paste-Arbeit ersparen.

## Voraussetzungen

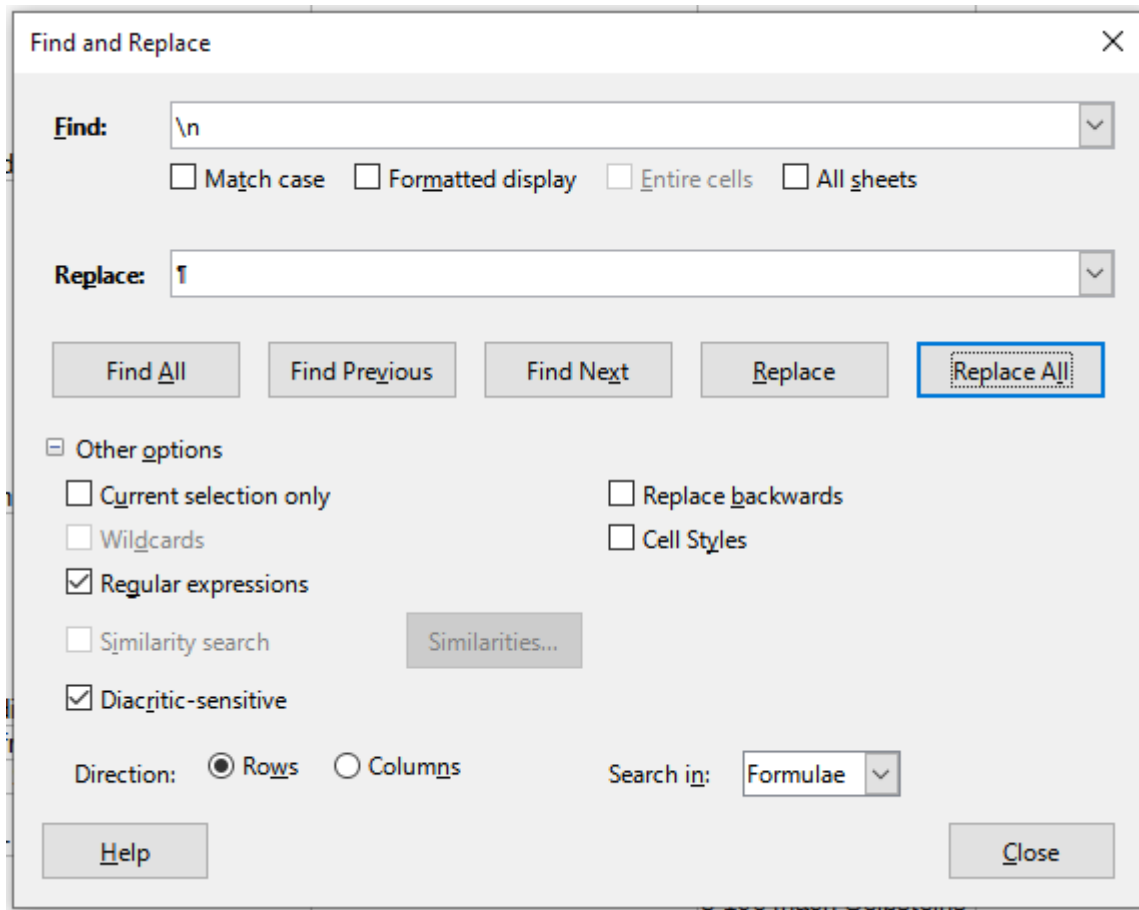
- InDesign CS5 oder höher
- LibreOffice Calc (7.0+)
  - Excel sollte auch funktionieren, analoge Einstellungen selbst finden

## 1 Daten exportieren

aus Googlesheets oder Excel: als xls oder csv abspeichern

## 2 Daten in LibreOffice aufbereiten

- öffnen
- Sicherstellen, dass alle Spalten benannt sind (Beschriftung erste Zeile)
- Zeilenumbrüche in Textfeldern (`\n`) suchen und durch `¶` ersetzen



- weitere Rohdatenkorrekturen durchführen
  - z. B. Sekunden in Zeiten löschen: `:00:00` suchen und durch `:00` ersetzen
- als **Tab-getrennte** CSV-Datei mit Unicode (**UTF-16**)-Kodierung abspeichern als `YYMMDD_Dateiname_Unicode-UTF16_tab_no-line-breaks.csv`

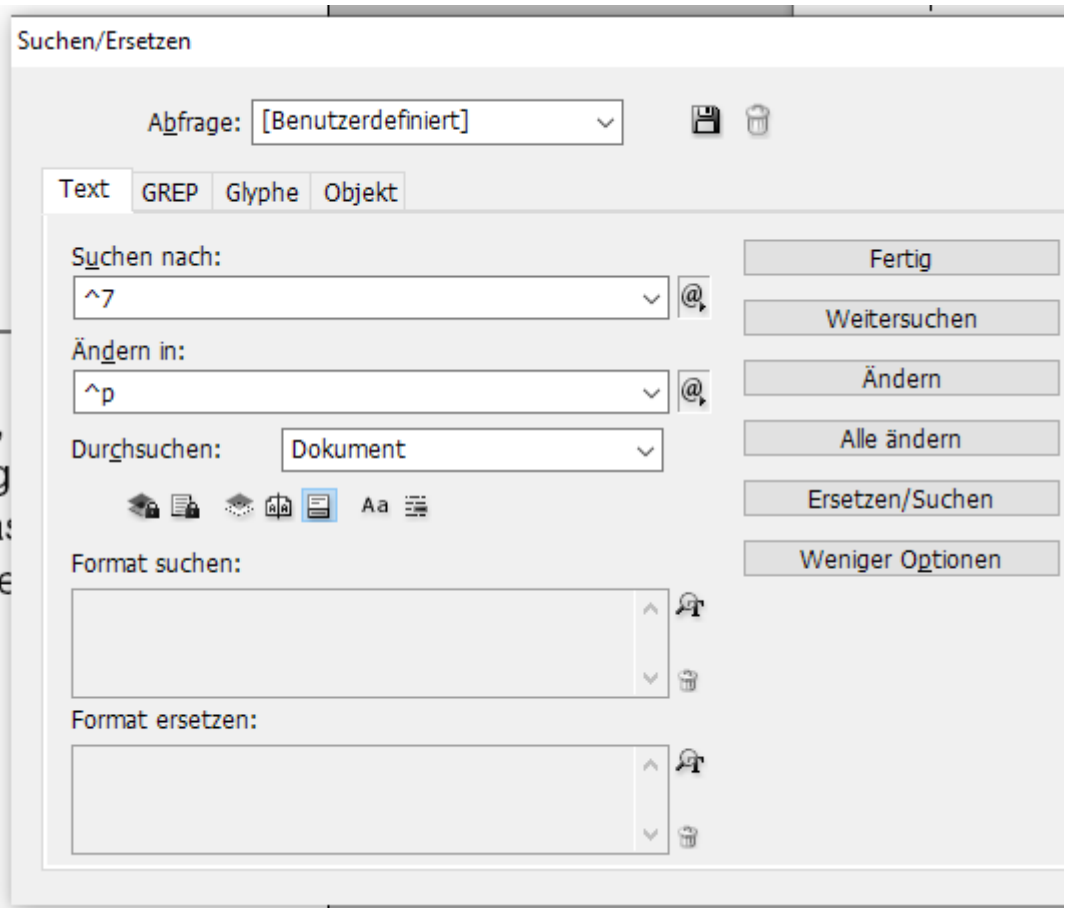
## 3 Daten in InDesign importieren

- Fenster > Hilfsprogramme > Datenzusammenführung öffnen
- Kontextmenü: "Datenquelle auswählen"
- CSV-Datei auswählen
- Vorschau überprüfen
- "Zusammengeführtes Dokument erstellen"

## 4 Korrekturen in InDesign

- in InDesign die Zeilenumbrüche mit Suchen/Ersetzen (`Strg + F`) wiederherstellen
  - mit `^7` für Absatzsymbol und `^p` für Absatz

afé  
ent: am 2., 9.,  
abei werden g  
ine Geld. Das  
kulinarisch ve



- automatisch erstellte Seiten auf Fehler überprüfen, ggf. redaktionell bearbeiten, schick machen

## Troubleshooting

LibreOffice: Spalten werden nicht korrekt erkannt, alle Daten sind hintereinander in der ersten Spalte

→ beim CSV-Import korrektes Trennzeichen einstellen (bei GSheets CSV-Download: Komma)

LibreOffice: Spalten werden nicht korrekt erkannt, Text wird auf mehrere Spalten aufgeteilt

→ beim CSV-Import korrektes Trennzeichen einstellen (bei GSheets CSV-Download: Komma), darauf achten, dass ggf. Kommas und Umbrüche enthaltender Text mit Anführungszeichen umschlossen ist (z. B. ` "hier ist, manchmal, ein komplexer satzbau" `)

InDesign: Es erscheint nichts in der Datenzusammenführung, auch keine Fehlermeldung

→ UTF-16-kodiert abspeichern

## InDesign: Umlaute und Sonderzeichen werden nicht korrekt dargestellt

→ CSV UTF-16-kodiert abspeichern, beim Import in InDesign unter Importoptionen "Unicode", nicht "ASCII" auswählen.

## InDesign: Daten erscheinen, aber an willkürlichen Orten

evtl. werden Kommas und Zeilenumbrüche von InDesign als Spaltentrenner gelesen.

→ Zeilenumbrüche in LibreOffice Suchen und ersetzen, tabgetrennte CSV (UTF-16) abspeichern

---

Revision #2

Created 2021-05-31 10:32:08 UTC by clemens.weise

Updated 2021-07-06 14:28:17 UTC by clemens.weise